



## Sie wollen sich ehren- amtlich engagieren

### **Ansprechpartnerinnen und -partner:**

#### **Allgemeine Fragen und Kernstadt Hofheim:**

Marianne Köhne

E-Mail: markoehne@aol.com

Bettina Lassak

E-Mail: familie.lassak@t-online.de

#### **Hofheim-Marxheim:**

Inge Lindemann

E-Mail: lindemann-inge@web.de

#### **Hofheim-Diedenbergen:**

Marita Thum

E-Mail: akasyl-diedenbergen@gmx.de

#### **Hofheim-Wallau:**

Doris Bäuerle-Obst

E-Mail: doris.baeuerle.obst@gmx.de

#### **Hofheim-Lorsbach:**

Ricarda Lederer

E-Mail: ricarda-lederer@t-online.de

#### **Hofheim-Langenhain:**

Vaclav Barton

E-Mail: vbarton@gmx.de



### **Magistrat der Stadt Hofheim am Taunus**

Chinonplatz 2 · 65719 Hofheim a. Ts.

Tel: 06192 202 - 0 · Fax: 06192 7654

E-Mail: ukrainehilfe@hofheim.de



## So können Sie Geflüchteten aus der Ukraine helfen



# Sie haben Geflüchtete aus der Ukraine aufgenommen

## Was ist zu tun?

Wenn Sie Geflüchtete aus der Ukraine aufnehmen, melden Sie die Personen bitte im Bürgerbüro Ihres Wohnortes - also im Hofheimer Rathaus - an. Direkt anrufen können Sie unter der Telefonnummer (06192) 202-270.

Bitte wenden Sie sich auch an die Ausländerbehörde (auslaenderwesen@mtk.org) und übersenden Sie Kopien des Reisepasses und des Einreisestempels sowie anderer Identitätsdokumente. Sofern vorhanden, fügen Sie bitte auch den Reisekrankenversicherungsschutz hinzu.

Bitte teilen Sie die Adressen und eine Kontaktperson mit. Die Geflüchteten können formlos einen Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis stellen. Auf der Homepage mtk.org gibt es ein entsprechendes Formular.

Nach Registrierung bei der Ausländerbehörde können Sie sich, sofern Krankenhilfe oder finanzielle Leistungen erforderlich sind, an asyl-krankenhilfe@mtk.org wenden. Dieser Antrag findet sich ebenfalls unter [www.mtk.org](http://www.mtk.org).

# Sie wollen Geflüchteten aus der Ukraine eine Wohnung anbieten

## Was ist zu tun?

Viele Hofheimerinnen und Hofheimer haben sich bereits mit Wohnungsangeboten gemeldet. Wer sich ebenfalls in der Lage sieht, eine Unterkunft zu stellen, kann das der Stadt melden: [wohnraum@hofheim.de](mailto:wohnraum@hofheim.de).

*Übrigens: Die Corona-Impfangebote des Kreises stehen auch den Flüchtlingen aus der Ukraine zur Verfügung. Anmelden kann man sich unter <https://www.terminland.eu/kliniken-mtk>.*

Auch verschiedene Initiativen und Organisationen bieten auf speziellen Plattformen Privatpersonen die Möglichkeit, freien Wohnraum für Flüchtende zu inserieren - von privaten Übernachtungsmöglichkeiten bis hin zu möblierten Wohnungen. Zu diesen Portalen zählen zum Beispiel <https://unterkunft-ukraine.de> und <https://wunderflats.com>.



# Sie wollen Geflüchteten auf andere Weise helfen

## Was ist zu tun?

Wir empfehlen Geldspenden an Hilfsorganisationen wie das Deutsche Rote Kreuz oder die Caritas. Auch der Hofheimer Partnerstadt Pruszcz Gdański in Polen kann man bei der Versorgung der Geflüchteten beistehen.

Wer spenden möchte, kann das unter folgender Bankverbindung tun:

Gmina Miejska Pruszcz Gdański  
(Stadtgemeinde Pruszcz Gdański),

Kontonummer:  
PL78 8335 0003 0121 1827 2000 0004

SWIFT: GBWCPLPP.

Ganz wichtig ist es, den Zweck anzugeben: SOS Ukraina.

Die Spenden werden vor allem zur Finanzierung von Mittagessen, zum Kauf von Hygieneartikeln und zur Deckung des aktuellen Bedarfs der Geflüchteten verwendet.

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis – Aufenthaltsgesetz (AufenthG)	
Application for conferal of a residence permit Foreign Resident Act (AufenthG) – Molba za izdavanje dozvole za boravak Zakon o boravku (AufenthG) – Odluka ozi verifikaci iqm dlektre i kamet Kanulu (AufenthG) – Заложение на получение вида на жительство (AufenthG) – طلبه منح التصريح الاقامة	
<b>Zweck des Aufenthalts</b> Purpose of residence – Svaha boravka – I kametin amaci – Цель пребывания в стране – التاشية من الاقامة	
<input type="checkbox"/> Ausbildung Education/training – Skolovanje – Egim – Обучение – تأهيل مهني	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit Gainful employment – Poslovna delatnost – Salijma – Трудовая деятельность – عمل	
<input type="checkbox"/> <b>völkerrechtliche, humanitäre, politische Gründe:</b> humanitarian or political grounds or under international law – nacionalno-pravni, humanitarni, politiki razlozi – halker hukukuyta ilgli, insani, siyasi nedentler – международно-правовые, гуманитарные, политические основания – أسباب قانونية، إنسانية، سياسية	
<input type="checkbox"/> <b>familiäre Gründe</b> family reasons – porodični razlozi – allevi nedentler – семейные обстоятельства – أسباب عائلية	
<input type="checkbox"/> <b>Wiederkehr</b> Return – Povratak – Geri donüg – Возвращение – العودة	
<input type="checkbox"/> <b>ehemalige/r Deutsche/r</b> former German – bivša/nemački/a državljanin/ka – eeki Alman kökenli – Бывший/Бывшая гражданка/Гражданин – سابق/سابقة ألماني/ألمانية	
z. B. gemäß § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – e.g. according to section 7 (1) clause 3 AufenthG – npr. shodno 1. 7 stav 1 rečenica 3 Zakona	